



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> NDT Parts Washers	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3474-210261/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3474-21-0261	<b>Date</b> 2020-12-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-900-8185	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-0-54102 (900)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-12-18</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Emmons, Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin900
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 484-2136 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Aerospace and Telecommunication Engineering Support Squadron 8 Wing/CFB Trenton Astra, ON K0K 3W0	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## QUESTIONS POSÉES PAR LES SOUMISSIONNAIRES

- 1- Que voulez-vous laver (taille, forme, poids) BOULONS, PETITS COMPOSANTS D'ASSEMBLAGE, et petits (pas plus grands que 20 po sur 20 po) morceaux d'essai/panneaux.
- 2- Quelle est la contamination que vous devez éliminer? Huiles, graisses et fines particules métalliques.
- 3- Quel est le rythme de production requis? Peut-être dix cycles de lavage par jour.
- 4- L'acier inoxydable est-il acceptable pour le cadre? Oui, l'acier inoxydable est préférable.
- 5- Voulez-vous que les pièces soient sèches et si oui, à quel point? Suffisamment sèches pour qu'il n'y ait pas de corrosion ultérieure.
- 6- Pouvez-vous fournir plus d'informations sur le type de pièces qui seront lavées? Plus précisément, le matériau et la forme? Il s'agit de pièces en métal (aluminium ou fer), de forme différente, allant de boulons à de petits éléments de structure.
- 7- Les pièces sont-elles lavées à la suite d'un nouveau processus d'usinage (c'est-à-dire coupe, fraisage, rectification, etc.) ou pour une application de réusinage ou d'entretien (pièces qui seront reconstruites ou réinstallées dans un équipement actuellement en service)? Toutes les pièces qui sont nettoyées sont « en service ».

Selon les exigences relatives au lavage partiel au point 3.1, une étape de lavage chauffée serait nécessaire. Nos systèmes peuvent accueillir un cycle de rinçage à l'eau douce et/ou une étape de soufflage dans la même enveloppe pour un nettoyage et un séchage supplémentaires des pièces, ce qui améliore l'état des pièces pour l'ensemble du processus. Un cycle de lavage seulement est-il requis ou bien un cycle en deux étapes (lavage et séchage), voire en trois étapes (lavage, rinçage et séchage) fait-il partie de l'exigence? Nous voulons nous assurer que nous comprenons bien les exigences du processus de lavage. Ces laveuses ne vont pas dans des installations de haute production. Nous exigeons que nos pièces soient nettoyées efficacement et en toute sécurité de toutes les graisses, huiles et particules d'usure obtenues en service. Si un produit offre des caractéristiques supplémentaires au-delà des exigences de base, sans frais supplémentaires, alors ce produit offre une meilleure valeur pour les fonds publics.

- 8- Approximativement, quel est le nombre de cycles qui seront effectués sur chaque laveuse en une journée ou quelle est la durée de ces cycles? Nous utilisons ces informations pour dimensionner nos éléments chauffants. Même une fourchette serait acceptable. Le pire scénario serait dix cycles de lavage par jour.
- 9- Pouvez-vous fournir plus d'informations sur le type de pièces qui seront lavées (forme)? Les pièces à nettoyer sont de formes et de tailles diverses, mais il s'agit principalement d'éléments de fixation comme des boulons. Vannes de purge d'air chaud et autres petits ensembles, etc.
- 10- S'agit-il de nouvelles pièces usinées ou de pièces reconditionnées? En fait, ni l'un ni l'autre - ces machines sont utilisées pour nettoyer les pièces d'avion « en service ».
- 11- Je vois de l'information sur le cycle de lavage, mais je voudrais préciser le processus requis. Voulez-vous un cycle de lavage uniquement ou voulez-vous également un rinçage à l'eau douce et/ou un soufflage? Nous exigeons un nettoyage efficace de nos articles, qui ne produira pas d'effet négatif et dont le coût sera raisonnable. Il est évident qu'il est préférable d'avoir le plus de fonctionnalités offertes à un prix inférieur.
- 12- Combien de cycles prévoyez-vous de faire par jour? J'ai besoin de ces informations pour dimensionner les éléments chauffants. Je ne peux pas répondre avec précision, car la réponse est en fonction de l'article. Les cycles de nettoyage peuvent varier de périodes de travail sans nettoyage à des périodes de travail avec des cycles de nettoyage élevés. Le flux de travail opérationnel dicte les cycles de lavage. Je suggère que les éléments chauffants soient dimensionnés pour le pire scénario nécessitant cinq à dix cycles par jour.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0114-200002/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0114-200002

Amd. No. - N° de la modif.  
03  
File No. - N° du dossier  
KIN-0-54115

Buyer ID - Id de l'acheteur  
KIN900  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---